

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

A/39/950
S/17449

10 September 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 25 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сороковой год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Никарагуа при Организации
Объединенных Наций от 10 сентября 1985 года на
имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст письма исполняющей обязанности министра иностранных дел Республики Никарагуа Ее Превосходительства Норы Асторги от 9 сентября 1985 года на имя министра иностранных дел и культа Коста-Рики Его Превосходительства г-на Карлоса Хосе Гутьерреса (см. приложение).

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 25 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Хулио ИКАСА ГАЛЪЯРД
Посол
Временный поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо исполняющей обязанности министра иностранных дел
Никарагуа от 9 сентября 1985 года на имя министра
иностраных дел и культа Коста-Рики

Обращаюсь к Вашему Превосходительству, с тем чтобы сообщить о следующих серьезных событиях.

7 сентября в 13 ч. 00 м. подразделения Сандинистской народной армии, расположенные в дельте реки Сан-Хуан, на никарагуанской территории, были обстреляны из винтовок и пулеметов с территории Коста-Рики.

Кроме того, 8 сентября в 19 ч. 00 м. самолет С-47, принадлежащий Сандинистским военно-воздушным силам, был обстрелян из винтовок и пулеметов 50 калибра с территории Коста-Рики в то время, когда он был в секторе Сарапики, в 35 километрах к юго-востоку от Сан-Хуан-дель-Норте, на никарагуанской территории.

Помимо этого, должна сообщить Вашему Превосходительству, что сегодня, 9 сентября, в 10 ч. 00 м. два вертолета, принадлежащих Сандинистским военно-воздушным силам, были обстреляны из стрелкового оружия и минометов с территории Коста-Рики в то время, когда они находились в секторе дельты реки Сан-Хуан, на никарагуанской территории.

Правительство Никарагуа, заявляя официальный и самый решительный протест в связи с этой серией нападений с территории Коста-Рики, выражает глубокую озабоченность этими событиями, происходящими в тот момент, когда готовится совместная встреча министров иностранных дел стран Контадорской группы и Центральной Америки в интересах разрядки напряженности и регионального мира и когда получил разглашение секретный документ государственного департамента Соединенных Штатов, который вновь свидетельствует о проводимой этим правительством политике бойкота процесса переговоров под эгидой Контадорской группы.

Должна вновь заявить, что эти действия со всей очевидностью свидетельствуют о неотложной необходимости того, чтобы наши правительства приступили к откровенному и конструктивному диалогу, ведущему к созданию нейтральной зоны безопасности и, тем самым, к восстановлению атмосферы доверия, которая должна определять отношения между нашими народами, традиционно стремящимися к жизни в дружбе и согласии.

Нора Асторга
Исполняющая обязанности министра
иностраных дел
